

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1912.

Enclosures

Spare copies

G.O. No. 289, 1st April 1912.

DESPATCHED

Scholarships for the study of Sanskrit and Arabic.

Recommending Bhattanatha Swamin of Vizagapatam for the Government of India Sanskrit scholarship tenable in England to be awarded during the current year, and stating that this Government have no nomination to make for the scholarship for the study of Arabic.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Government of Madras.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

Recd.

Regd.

} 1912.

Enclosures

Spare copies

G.O. No. 289, 1st April 1912.

Scholarships for the study of Sanskrit and Arabic.

Recommending Bhattanatha Swamin of Vizagapatam for the Government of India Sanskrit scholarship tenable in England to be awarded during the current year, and stating that this Government have no nomination to make for the scholarship for the study of Arabic.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

READ—the following papers:—

I

Letter—from the Hon'ble Mr. A. G. BOURNE, D.Sc., F.R.S., C.I.E., Director of Public Instruction.

To—the Secretary to Government, Educational Department.

Dated—the 18th March 1912.

No.—Ref. on Cur. 623.

With reference to G.O. No. 392, Educational, dated 2nd July 1909, I have the honour to submit the enclosed applications received for the Government of India scholarships for the study of Sanskrit and Arabic available for award during the current year in accordance with the terms of the Resolution of the Government of India communicated with G.O. No. 666, Educational, dated 19th September 1908:—

(1) M. V. Narasimhaswami who passed the B.A. degree examination of 1911 taking a second class in Sanskrit, his optional language. He is the son of the Sanskrit Pandit of the Maharaja's College, Vizianagram, and is recommended for the scholarship by the Principal of that College.

(2) M. Subbarayudu who passed the B.A. degree examination of 1911 taking a second class in Sanskrit, his optional language. He is at present a teacher in the C.B.M. High school, Vizagapatam, and is recommended for the scholarship by the Principal of the Maharaja's College, Vizianagram.

(3) G. V. Krishna Rao who passed the B.A. degree examination of 1911 taking a second class in Sanskrit, his optional language. He is at present a Law student and is recommended for the scholarship by the Principal of the Madras Christian College.

(4) P. Narayana Menon who passed the B.A. degree examination of 1911 taking a second class in Sanskrit his optional language. He is at present a student of the Law College, Madras.

(5) M. Krishna Menon who is a graduate with Sanskrit as his optional language. He is at present a permanent clerk and a temporary translator in Malayalam in the Madras High Court and is reported to have done some Sanskrit work in the High Court with success.

(6) R. Srinivasa Chari who graduated in 1910 with Sanskrit as his optional language in which he secured a first class. He is at present employed as an Assistant teacher in the Maharaja's College, Pudukkōttai.

(7) Bhattanatha Swamin who is the grandson of Mahamahopadyaya Sri Paravastu Rangachariar of Vizagapatam. He completed the course of study in Sanskrit at the Queen's College, Benares, and is at present the Sanskrit Lecturer in the Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam. The Principal of that College recommends him for the scholarship and says that he has sufficient knowledge of English to understand lectures in English Universities and that he writes magazine articles in very good English.

(8) Abdul Munim who graduated in 1911. He passed in Arabic, his optional language, in the third class in 1906. He is the only applicant for the Arabic scholarship.

2. Of the seven applicants for the Sanskrit scholarship No. 7 Bhattanatha Swamin seems to be the most suitable candidate. The Sub-Assistant Inspector of Sanskrit Schools tested the various candidates; he reports that the style of this candidate is

excellent and that the subject-matter of his written work shows an intimate acquaintance with the researches of European scholars. He is recommended for the scholarship by the Madras Students' Advisory Committee. He is stated to be a distinguished student of the Benares Sanskrit College. He has also edited three advanced works in grammar and philosophy in the Benares Sanskrit series. I recommend that he may be selected for the scholarship.

3. Applicant No. 6 R. Srinivasachari, who possesses the best educational qualifications of all the applicants, is the candidate recommended for the scholarship in the year 1910—*vide* my letter to Government R.C. No. 947, dated 15th March 1910. He withdrew his application that year as his father did not permit him to proceed to Europe. He now says that he lives independently, has come of age and can act for himself without his father or anybody controlling his actions. As he is not likely to obtain the consent of his father, I do not consider him eligible for the scholarship. It appears moreover that he is not so promising a Sanskrit scholar as Bhattanatha Swamin.

4. Abdul Munim, the applicant for the Arabic scholarship, has been recommended by the Chairman, Board of Studies, for Arabic. He seems to be a native of the Nizam's State. I am making enquiries about him and shall address Government later.

5. I am also taking steps to have Messrs. Bhattanatha Swamin and Abdul Munim examined by a Medical Board with reference to G.O. No. 288, Educational, dated 14th May 1909. I shall submit their certificates as soon as they are received from the Surgeon-General with the Government of Madras.

ENCLOSURES.

(i)

Application—from BHATTANATHA SWAMIN, Lecturer in Sanskrit, Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam.

To—the Director of Public Instruction.

Dated—the 1st March 1912.

I beg to apply for a Government scholarship to enable me to study Sanskrit in Europe.

I am the grandson of Mahamahopadyaya Paravastu Rangachariar of Vizagapatam. It was he that first initiated me into the study of Sanskrit and afterwards I completed the study at Benares in the Queen's College. I studied *Nyaya* both *Navya* and *Prachina*. I have also studied English.

During my stay at Benares, I edited some Sanskrit works, such as *Vyakaranamitakshara*, *Tatavasekhara* and *Vedantadipa* for the "Benares Sanskrit series." The first part of *Jagadisi* was edited by me for the *Choukhambha* Sanskrit Series. For the *Grantha Pradarsini* of Vizagapatam, I am editing *Prakritasavaseva* a rare and complete grammar of sixteen *Prakrit* dialects. I have also contributed some articles to the "Indian Antiquary."

Since my return from Benares, I have been the Sanskrit Lecturer of Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam.

M.R.Ry. P. T. Srinivasa Aiyangar, M.A., L.T., Principal of the above College, acknowledges my assistance in preparing his "Outlines of Indian Philosophy" and "*Sivasutramimarsini*". In the prefaces to those works, he says "I cannot close this preface without referring to the invaluable help rendered me by Mr. Bhattanatha Swamin of Vizagapatam, without whose help I could not have deciphered or interpreted parts of my manuscripts material."

"I have made this translation with the help of Mr. Bhattanatha Swamin, Sanskrit Lecturer, Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam."

I desire to study in Europe the modern critical methods of research, and hence apply for this scholarship.

The following gentlemen know me and will certify to my Sanskrit scholarship:—

- (1) M.R.Ry. M. Rangachariar, Professor, Presidency College, Madras.
- (2) J. A. Yates, Esq., Principal, Kumbakonam College.
- (3) M.R.Ry. K. Ramanujachariar, Principal, Maharaja's College, Vizianagram.
- (4) M.R.Ry. P. T. Srinivasa Aiyangar, Principal, Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam.
- (5) Mahamahopadyaya Dr. Ganganatha Jha of Muir's College, Allahabad.
- (6) Babu Govind Das, Zemindar, Benares.
- (7) Sri A. V. Jaggarau Garu, Zemindar, Vizagapatam.

(ii)

Letter—from M.R.Ry. K. RAMUNNI MENON AVARGAL, Acting Secretary, Madras Students' Advisory Committee, Pursewalkam, Madras.

To—the Director of Public Instruction.

Dated—the 1st March 1912.

With reference to your Proceedings C. No. 623, dated 26th January 1912, asking the Madras Students' Advisory Committee to recommend suitable candidates for the Government scholarships in Sanskrit and Arabic, I have the honour to inform you that, at the meeting of the Committee held on 29th February 1912, it was resolved to recommend, for the Sanskrit scholarship, Mr. P. Bhattanatha Swamin, Sanskrit Pandit, Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam. One of the members of the Committee testified to his merits from personal knowledge. I understand that he has already sent in his application for the scholarship, but sent it by mistake to the Secretary to Government, Educational Department. As this will probably be forwarded to you, I think it unnecessary to add any details concerning him.

The Committee has no candidate to recommend for the Arabic scholarship.

II

Letter—from the Hon'ble Mr. A. G. BOURNE, D.Sc., F.R.S., C.I.B., Director of Public Instruction.

To—the Secretary to Government, Educational Department.

Dated—the 27th March 1912.

No.—Ref. on Cur. 623.

In continuation of my letter R.C. No. 623, dated 18th March 1912, I have the honour to state that Abdul Munim, the candidate recommended for the award of the State scholarship for the study of Arabic, has withdrawn his application for the scholarship as he is unable to obtain the consent of his parents to proceed to Europe.

2. Bhattanatha Swamin, the candidate recommended for the Sanskrit scholarship, is aged 26. He says he is his own guardian, has the consent of his elder brother to proceed to Europe and is a native of Vizagapatam. He has been asked to appear before a Medical Board to be assembled on the 30th instant, and the Board's certificate will be submitted to Government as soon as it is received.

Order—No. 289, Educational, dated 1st April 1912.

The Government of India will be addressed.

[Here enter Letter No. 290, Educational, dated 1st April 1912.]

(True Extract.)

L. DAVIDSON,
Ag. Secretary to Government.

To the Director of Public Instruction,
with seven applications returned.

GOVERNMENT OF MADRAS.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

No. 290.

From

THE HON'BLE MR. L. DAVIDSON, I.C.S.,

Acting Secretary to the Government of Madras,

Educational Department,

To

THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA,

DEPARTMENT OF EDUCATION.

Dated Fort St. George, the 1st April 1912.

SIR,

With reference to the Home Department Resolution Nos. 731-743, Education, dated 1st September 1908, I am directed to recommend Bhattanatha Swamin of Vizagapatam for the Sanskrit scholarship in the current year. The candidate is the grandson of Mahamahopadhyaya Sri Paravastu Rangachariar, an eminent Sanskrit scholar of the same town, and has been recommended both by the Madras Students' Advisory Committee and by the Director of Public Instruction. A distinguished student of the Sanskrit college, Benares, and at present employed as Sanskrit Lecturer in the Mrs. A. V. N. College, Vizagapatam, he has edited three advanced works in grammar and philosophy in the Benares Sanskrit series, and his written works show an intimate acquaintance with the researches of European scholars. The Principal of the college where he is now employed vouches for it that he possesses sufficient knowledge of English to understand lectures at an English University. It is stated that he writes magazine articles in very good English.

2. Bhattanatha Swamin is 26 years old and has the consent of his elder brother to proceed to Europe. His application is enclosed in original. He has been required to produce a certificate of his physical fitness to undergo the course of studies he desires to prosecute in England and that certificate will be forwarded to the Government of India on receipt.

3. For the scholarship for the study of Arabic His Excellency the Governor in Council has no nomination to make.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

L. DAVIDSON,
Ag. Secretary to Government.

EDUCATIONAL DEPARTMENT.

NOTES CONNECTED WITH G.O. Nos. 289, 290, EDUCATIONAL,
DATED 1st APRIL 1912.

[SUBJECT.—*Government of India scholarship for the study of Sanskrit and Arabic.*]

A draft letter to India recommending Battanatha Swamin for the Sanskrit scholarship is submitted for approval. Abdul Munim has withdrawn his application—*vide* the Director of Public Instruction's letter received this day.

2. The certificate of physical fitness of Battanatha Swamin may be forwarded to the Government of India on receipt.

T.K.—28-3-12.

C. RAMANUJACHARI—28-3-12.

This recommendation is due with India on the 31st March—to-morrow. Please

* Done.
C.R.—30-3-12.

telegraph * to-day intimating that Madras recommendation will be despatched on Monday 1st April.

2. Circulate to His Excellency in a very urgent board.

L. DAVIDSON—30-3-12.

Telegram—from the Secretary to the Government of Madras, Educational Department.

To—the Secretary to the Government of India, Department of Education.

Dated—the 30th March 1912.

No.—11.

Madras recommendation for Government Sanskrit scholarship for current year will be despatched on Monday, 1st April.

I approve of the draft letter.

M. H[AMMICK]—1-4-12.

[G.O. Nos. 289, 290, Educational, dated 1st April 1912.]

11
5
Educational Department.

From the D.P.I. No.623/12, dated 18th March 1912.

C. No.984 ----- do-----, dated 27th March 1912.

ORDER :- 289 d 1-4-12 9

The Govt. of India will be addressed.

88/12
28.3.12 *28/3/12*

Letter no 290 d 1-4

To

The Secretary to the Govt. of India
Department of Education.

Sir,

With reference to the Home Dept. Resolution Nos. 731-743, Education, dated 1st September 1908, I am directed to recommend ²Battanatha Swamin of Vizagapatam for the Sanskrit scholarship in the current year. The candidate is the grandson of Mahamahopadyaya Sri Paravastu Rangachariar, an - - eminent Sanskrit scholar of ²Vizagapatam ^{to same town} and has been recommended ^{both} by the Madras Students' Advisory Committee and the D.P.I. ^{by} ~~was~~ a distinguished student of the Sanskrit college, Benares ^{and} ~~at~~ at present employed as Sanskrit Lecturer in the Mrs. A.V.N. College, Vizagapatam, ^{r.c.} He has edited three advanced works in grammar

and

To the D.P.I. with 7 applications returned.

88/12
28/3/12

88/12
28/3/12

G.O. no. 666 Rd V
19-9-08

11
-2-
11P 5

and philosophy in the Benares Sanskrit series, and ~~he is reported that~~ his written works show an intimate acquaintance with the researches of European scholars. The Principal of the ~~Vijayapada~~ college ~~Vijayapada~~ reports that Battanatha Swamin has sufficient knowledge of English to understand lectures ^{at an} English University, ^{It is stated that he} and that he writes magazine articles in very good English.

where he is now
employed ranches
for that he
possesses

2. Battanatha swamin is 26 years old and has the consent of his elder brother to proceed to Europe. His application is enclosed in original. He has been required to produce a ~~written~~ certificate ^{as to} his physical fitness to undergo the course of studies he desires to prosecute in England and that certificate will be forwarded to the Govt. of India on receipt.

3. For the scholarship for the study of Arabic ^{H.E. S. C. has} the Government have no nomination to make.

7A CA
283/12 28.3.12

8
30-5-12

Please send proof in triplicate. The papers have been carefully edited.

Proof returned corrected. Please strike off and send number of copies as indicated.

As the matter is clear manuscript and has been carefully edited, (b) proof need not be sent. Please print and supply number of copies as indicated.

Type may be released after usual interval at once.

Type may be released after usual interval.

SR
57/6/11
Clerk.

..... Clerk.

..... Clerk.

..... Supdt.

..... Supdt.

..... Supdt.

(b) Three copies of proof of all notes should be sent for approval, except when instructions are given to the contrary.

SPECIAL INSTRUCTIONS.

TO BE FILLED IN BY THE PRESS.

Diary.	Initials of Press official.
Received in Press on.....	
First proof furnished on.....	
Call for revised proof received on.....	
Revised proof furnished on.....	
Corrected proof received for striking on.....	
Final copies supplied on.....	
Account of copies.	Complete copies.
Notes.	Issue copies.
Supplied to Secretariat for Record.....	
" " " Issue.....	
For Volumes.....	
For E. T.....	
Total ...	

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in Print.

READ AGAIN G.O., No. 191

DATED

NUMBER OF COPIES REQUIRED

Order complete.

Letter only.

Order complete with Letter.

CURRENT No.

ENCLOSURES to C. No.

ORDER OF GOVERNMENT.

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING WANT FOR DESPATCH IN ORIGINAL.

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.